

カリキュラム Curriculum	文学研究科MC		ナンバリング Numbering	
番号 Number	科目種別 / 学科目 Course title	転用科目 Substitute for		種別 Subject type
804	中国文学研究史 <History of the Studies in Chinese Literature>			講義
専攻 Major	担当教員 Instructor(s)		開講期 Semester	開講時間帯 Day and time
中国文学	佐野 誠子(SANO Seiko)		前期	金曜：2限
講義題目 Title	仏教志怪研究			
単位 Credit	2			
備考 Others				
履修条件 注意事項 Requirements for registration	原則、古典中国語（漢文）及び現代中国語の能力を要求する。ただし、他専攻で、仏教説話や仏教史に関心がある学生の参加を妨げない。要相談。			
授業の目的 Purpose	<p>This course provides an introduction to Classical and Literary Chinese with emphasis on reading skills. In this class, we will read Lu Gao's "Sequel Records of Guanyin's Miraculous responses (Ji guanshiyin yingyanji)". The text is only remained in Shoren-in temple Kyoto Japan .</p> <p>六朝梁代に書かれた陸泉『繫観世音応験記』は、前作傅亮『光世音応験記』、張演『続光世音応験記』と共に『観音応験記』としてまとめられ、京都青蓮院にのみ写本が伝わる。原本そのものが残ることのない六朝志怪の中では、貴重な書籍であるといえる。参考書欄に示すように、当該書にはすでに複数の翻刻資料があるが、改めて原本から文字を検討し、六朝時代の仏教志怪のありようについて再検討する。</p> <p>今学期で、『繫観世音応験記』を読了する予定である。</p> <p>学期内に読了した場合は、引き続き唐・孟献忠『金剛般若経集験記』を講読する。</p>			
授業の内容 授業の方法 Content	<p>はじめに、六朝志怪と仏教の関わりについて講義したあとは、担当を割り当てて、講読を行っていく。今年度は、第66話から開始する。</p> <p>それぞれの担当について、翻字、文字の校訂、原文の現代中国語音による音読、書き下し、日本語訳、語注をレジュメにまとめること。</p>			
教科書 テキスト Textbooks	青蓮院所蔵『観世音応験記』（東京大学史料編纂所所蔵のマイクロフィルムを紙焼きしたもの）。コピーで配布			
参考書 References	<p>牧田諦亮『六朝古逸観世音応験記の研究』平楽寺書店1970 孫昌武『観世音応験記三種』中華書局1994 衣川賢次「傅亮『光世音応験記』訳注」『花園大学文学部研究紀要』29、1997 衣川賢次「張演『続光世音応験記』訳注（上）」『花園大学文学部研究紀要』31、1999 衣川賢次「張演『続光世音応験記』訳注（下）」『花園大学文学部研究紀要』33、2001 董志翹『観世音応験記三種訳注』江蘇古籍出版社2002 後藤昭雄「金剛寺蔵〈佚名諸菩薩感應抄〉所引『観世音応験記』佚文」『大阪大学文学部紀要』39、1999 佐野誠子「陸泉『繫観世音応験記』訳注稿（一）」『名古屋大学中国語学文学論集』29、2015 佐野誠子「陸泉『繫観世音応験記』訳注稿（二）」『名古屋大学中国語学文学論集』30、2017</p> <p>その他『高僧伝』『続高僧伝』『法苑珠林』『太平広記』なども参照する必要がある</p> <p>小南一郎「六朝隋唐小説史の展開と仏教信仰」（福永光司編『中国中世の宗教と文化』京都大学人文科学研究所1982所収）</p>			

<p>受講生の 自宅学習 Preparation and review</p>	<p>各種辞書、仏教関係の専門事典を丹念に調べること。 文字の翻刻の他、同一話が『法苑珠林』『太平広記』などにみられることが多い。これらのテキストの確認をきちんと行うこと。</p>
<p>成績評価の 方法と基準 Evaluation</p>	<p>授業への参加態度。また担当した話について、授業後に改めて訂正を反映した完成版のレジメを作成してもらおう。また、その原稿は、訳注稿として、『名古屋大学中国語学文学論集』に掲載する予定である。</p>
<p>連絡方法 Contact information</p>	<p>メールによる。</p>